



EMMANUEL CHRISTIAN SCHOOL

Newsletter

‘Supporting parents as they lead their children in spiritual growth and educational excellence by teaching and living Biblical truths.’

Tuesday April 28th 2009

Term 2

“One day Jesus was praying in a certain place.
When he finished, one of his disciples said to him,
"Lord, teach us to pray.....”

Luke 11: 1

“This.....is how you should pray,” (said Jesus)

Matthew 6:9

From the Principal's Heart

Our Father, who art in heaven,
Hallowed be thy Name.
Thy kingdom come.
Thy will be done,
On earth as it is in heaven.
Give us this day our daily bread.
And forgive us our trespasses,
As we forgive those who trespass against
us.
And lead us not into temptation,
But deliver us from evil.
(For thine is the kingdom, and the power,
and the glory, for ever and ever.)



Amen

E to matou Matua i te rangi
Kia tapu tou Ingoa.
Kia tae mai tou rangitiratanga.
Kia meatia tau e pai ai
ki runga ki te whenua,
kia rite ano ki to te rangi.
Homai ki a matou aiane
he taro ma matou mo tenei ra.
Murua o matou hara,
Me matou hoki e muru nei
i o te hunga e hara ana ki a matou.
Aua hoki matou e kawea kia whakawaia;
Engari whakaoranga matou i te kino:
Nou hoki te rangitiratanga, te kaha,
me te kororia,
Ake, ake, ake. Amine.

Welcome everyone to the new term.

We give special greetings to the five new girls who've started this term.

Between them they represent four new families. Praise God!!!

This week we begin a study of prayer in assembly as part of our Special Character development at school. Today the students have helped each other to put together little booklets that may encourage them to learn the Lord's Prayer for themselves. In researching the topic some interesting bits and pieces have surfaced. On YouTube you can hear a 2 year old child singing the Lord's Prayer. There's a site where parents unashamedly boast of their young child's ability to recite the Lord's Prayer in two languages. The blog from family and friends exclaims of the length of prayer in Korean – “Three times longer than in English,” they say. There are bargains to be purchased - all sorts of merchandise. Someone is making money from The Lord's Prayer as if it were a good luck charm. Wikipedia reports that on Easter Sunday 2007, it was estimated that 2 billion Catholic, Protestant and Eastern Orthodox Christians read, recited, or sang the “short prayer” in hundreds of languages. The article continues, “Although many theological differences

and various modes and manners of worship divide Christians, according to Fuller Seminary professor Clayton Schmit, ‘there is a sense of solidarity in knowing that Christians around the globe are praying together...., and these words always unite us.’ ”

It doesn't seem so popular to share the Lord's Prayer in our churches as we used to do and that is a pity for The Lord's Prayer was given to us as a pattern to follow. Please encourage your wonderful young people to soak it into the depths of their minds, hearts, and souls. They may learn the modern version or The Lord's Prayer in your own language. All our acceptable to God.

Congratulations: Our Year 7 & 8 students have been competing in Maths via the web against other students world wide. I spotted the name of one of our students in the NZ Hall of Fame. She was listed amongst the Top 100 maths students throughout New Zealand for Mathletics, as it is called. Happily I went to find out more and discovered that 18 of our Year 7 & 8 students have been in the Hall of Fame at various times. Well done to Alanna, Anna, Cora, Daniel, Emellia, Gemma, Jaden, Ja' red, John K, Joseph, Keighlee, Meg, Melissa, Nerima, Olivia, Rachel, Sean.

More About Mathletics: We're going to extend the programme to include Years 5 & 6 but we do find it is very costly and would ask parents to contribute \$10 towards this and it will be charged to your A/C. We will be paying \$22 per child all up. If you need to know more about Mathletics please feel free to ask Mr Hadfield if you may come and see the Year 7 & 8 students in action.

World Day of Prayer: We have two beautiful cards from people who heard the Y7 & 8 children sing at the World Day of Prayer. The contribution was very much appreciated.

School Uniform: All students need to be in Emmanuel Christian School's **winter uniform** now. Please contact Sharon directly. Phone 355 2777 Mon-Fri.

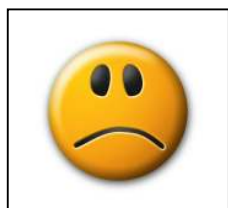
Nut Allergy: We have a precious little person at our school who has a severe allergy to nuts. As a precaution, and in respect to the welfare of this student we are, like many other schools and pre-schools, making Emmanuel Christian School a nut free zone. That means please leave the nuts and nut products out of lunch boxes. Thank you for your help with this.



Cross Country: The school cross country will be held on Thursday, May 7 with a postponement day on the next fine day.

This is the “forerunner” (Ho! Ho!) to the Christian Schools’ Cross Country “Bone of Contention” to be held on Friday 15th May. Last year we were runners-up. This year we need some eager parents/older family members who will take part. We want to win!

Winter Sports begin on Friday, May 21. Unfortunately this year we are going to have to ask parents to contribute to the cost of bus transport. The children will be playing for ten weeks



which may reduced if the weather is bad. School will pay for two bus trips and we are asking parents to pay for eight trips at \$5 each. Therefore, \$40 will be charged to the A/C's of each student who is playing Winter sport. School will pay the playing costs for each team. Sorry!

English Speakers of Other Languages: The NZ Government has produced an excellent resource to help you get the best from the NZ Education system. It is available in Chinese, Korean, Hindi, Dari/Farsi, Somali and Arabic. If you would like a copy please ring the school office. Other translations will be produced this year. We'll let you know when it happens.

Coffee Morning: On Friday, May 1, after assembly. Anne Braid, our school's Health Nurse, will talk about immunisations, including the cervical cancer vaccine. She will also tell us about a change coming up for pre-school health checks. That's our first Friday back – at school, after assembly. We will also have a debrief about the garage sale.

On Wednesday, May 6, Mrs Braid will be offering early evening meetings with our young adolescents and their parents. The girls in Years 6-8 will have a mother and daughter meeting at 6:30pm. At 7:15pm the fathers and sons will join us for a shared supper, following which the fathers and sons will have a meeting with Mrs Braid, at 7:30ish.

World Vision 40 hour famine: This year the 40 hour famine will take place over the weekend of May 22-24. This can be a valuable way for children to learn about and be involved in supporting the world around us. Participation is voluntary. Famine are available from the office

Found: Last term in the car park – a flash drive with distinctive identification. Please ask at the office if you think you may have lost yours.

Lost: A polar fleece, about Size 7 or 8, has been misplaced. It has the child's name on the inside of the logo. Would you mind checking any polar fleeces about that size which you have at home.

Term 2 Calendar

Date	School Event
Mon, April 27	Term 2 begins
Frid, May 1	Room 2's assembly Coffee Morning – Health Nurse, debrief of Garage Sale, 9:30am
Weds, May 6	Mother/daughter & Father/son evening, girls 6:30, supper 7:15pm, boys 7:30pm
Thurs, May 7	School cross country for all children
Frid, May 8	Room 1's Assembly
Frid, May 15	Christian Schools' Cross Country – no assembly
Thurs, May 21	BOT
May 22	Fantastic Friday, World Vision Speaker to Assembly
May 22-24	40 Hour Famine
Frid, May 29	Room 7's Assembly
Frid, June 5	Room 3's Assembly
Frid, June 12	Room 6's Assembly
Frid, June 12	Trivia Quiz
Frid, June 19	Room 4's Assembly
Frid, June 26	Room 5's Assembly
Frid, July 3	End of Term. School finishes at 2:45pm as usual

Community News

St Margaret's College for girls is having an open day on Monday, May 4 from 10:30am to 1:30pm. Scholarships are available for girls in Years 7 & 9 in 2010. Application forms are available at school.

Community Based 'Fee Friendly' Drama Clubs!: With one club already successfully running at North New Brighton War Memorial and Community Hall, expressions of interest are invited for anyone age 5-65 across Christchurch for a 'Fee Friendly' drama club to be set up in your area. Fees would be just \$40 for an 8 week term (subject to cost of hiring a local hall). My intention is to respond to the needs of the community and run clubs where the response is greatest! *Contact Janet on 387 0635 or email drama_for_all@hotmail.com*

Christchurch Boys' Choir is looking for new members from 4.30-5.40pm at the Oxford Tce Baptist Church or phone 358 9544 or simply reply by email to l.quennell@xtra.co.nz

HEALTH ALERT from Auckland Regional Health Service

Media Release

Sunday, 26 April 2009, 1500

INFLUENZA-LIKE ILLNESS IN RETURNING TRAVELLERS

Auckland Regional Public Health Service (ARPHS) is investigating an influenza-like illness amongst a group of 25 people from Rangitoto College, on Auckland's North Shore, following the group's return yesterday from a school trip to Mexico. There are currently concerns regarding outbreaks of swine influenza affecting humans in Mexico and in the United States of America (in the states of California, Texas and Kansas at this time). The group of 22 senior students and 3 teachers arrived into New Zealand from Mexico via Los Angeles on Flight NZ1 on 25 April 2009, having spent three weeks in Mexico. Some of the group have symptoms of influenza-like illness.

Therefore, as a precaution in view of the international situation, preliminary tests are under way to determine the cause of the illness and to exclude or confirm swine influenza (a type of influenza A, H1N1) or another type of virus. The group of students and teachers are remaining in home isolation until preliminary test results are known. Advice has been given to the families regarding infection control precautions. ARPHS is supporting the families, and is providing advice to the Principal of Rangitoto College and keeping the Ministry of Education informed. Clinical Director of ARPHS Dr Julia Peters says "We are taking this very seriously and doing everything necessary to manage this situation in Auckland. The Ministry of Health is managing the response to this issue at a national level. "The best things you can do to stop the spread of any type of influenza virus is to:

- stay at home and away from others if you are sick
- cover your coughs and sneezes with a tissue
- put used tissues into a rubbish bin
- avoid touching your eyes, nose or mouth – germs spread that way
- be careful to wash hands often with soap and dry them thoroughly – **hand hygiene is critical:** even when you start to feel better there is still a risk of infecting others, so keep to the 20/20 rule – 20 seconds washing and 20 seconds drying
- keep surfaces clean at home, school and work.

Travellers returning from Mexico or the affected parts of the United States who have symptoms of influenza are advised, before returning to work or school:

- to contact their GP or an after hours medical centre by phone, for advice about what to do and how to get checked out.

Anybody experiencing warning signs of severe influenza illness such as rapid breathing, difficulty breathing, chest pain, severe vomiting or if a child is not responding or is difficult to wake up, should get urgent medical attention.

Questions and Answers

How was ARPHS notified about the group of returning travellers from Rangitoto College?

ARPHS was notified at approximately midday on Saturday 25 April by calls from a general practitioner from the North Shore and an infectious diseases physician at North Shore Hospital who the GP had called for advice.

What did ARPHS do?

ARPHS took immediate action to investigate the situation and to follow-up on the group of travellers. ARPHS communicated immediately with the Ministry of Health in Wellington and has continued to work closely with the Ministry of Health.

What has ARPHS done to prevent the influenza-like illness from spreading to others?

Tests are under way to determine the cause of the illness in the group from Rangitoto College and to exclude or confirm swine influenza (a type of influenza A, H1N1) or another type of virus. The group of students and teachers are remaining in home isolation until preliminary test results are known. Advice has been given to their families regarding infection control precautions. ARPHS is supporting the families and checking in with them regularly by phone.

How serious is this and what are the chances of swine influenza reaching New Zealand?

The World Health Organization (WHO) has determined that the current situation constitutes a health emergency of international concern under the International Health Regulations (2005). Therefore New Zealand has to take this situation extremely seriously. See following links for further information and Q & A:

http://www.who.int/mediacentre/news/statements/2009/h1n1_20090425/en/index.html

<http://www.who.int/csr/disease/swineflu/en/index.html>

See also the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) website for further information and Q & A:

http://www.cdc.gov/swineflu/?s_cid=swineFlu_outbreak_001

For hand hygiene facts and more facts about influenza people can go to ARPHS' website :

<http://www.arphs.govt.nz/notifiable/downloads/HandHygiene.pdf>

<http://www.arphs.govt.nz/notifiable/downloads/Influenza.pdf>



322 Sawyers Arms Road
Christchurch.
Ph 359 3595
Principal: Mrs Jill Garrett

'Walk as children of light'

The Lords Prayer

Japanese

天にまします我らの父よ。願わくは
御名をあげめさせたまえ。御国を来
たらせたまえ。みこころの天になる
ごとく、地にもなさせたまえ。我ら
の日用の糧を今日も与えたまえ。我
らに罪を犯すものを我らが救すごと
く、我らの罪をも赦したまえ。我ら
を試みに会わせず、悪より救いだ
したまえ。国と力と栄えとは、限り
なく汝のものなればなり。アーメン

Korean

주님의 기도 (가톨릭)

하늘에 계신 우리 아버지,

아버지의 이름이 거룩히 빛나시며

아버지의 나라가 오시며

아버지의 뜻이 하늘에서와 같이 땅에서도 이루어지소서.

오늘 저희에게 일용할 양식을 주시고

저희에게 잘못된 이를 저희가 용서하오니

Mandarin

我 們 在 天 上 的 父 願
人 都 尊 你 的 名 爲 聖
願 你 的 國 降 臨 如
的 旨 意 行 在 地 上
同 行 在 天 上 我 們
用 的 飲 食 求 你 今 日
賜 給 我 們 免 我 們 的
債 如 同 我 們 免 人 的
債 不 叫 我 們 遇 見 惡
探 救 我 們 脫 離 兇 惡
因 爲 我 們 的 世 界 無
全 是 你 的 世 界 無 窮

Afrikaans

Ons Vader wat in die hemel is, laat u Naam geheilig word; laat u koninkryk kom; laat u wil ook op die aarde geskied, net soos in die hemel. Gee ons vandag ons daaglikse brood; en vergeef ons ons oortredings soos ons ook dié vergewe wat teen ons oortree; en laat ons nie in die versoeking kom nie maar verlos ons van die Bose.

Arabic

'abā-nā alladhī fī as-samāwāt-i,
li-ya-ta-qaddas-i asm-u-ka!
li-ya-'ti malakūt-u-ka!
li-takun ma-shī'at-u-ka □ alā al-'arḍ-i
kamā hīa fī as-samā'-i!
khubz-a-nā kafāf-a-nā 'a-□ṭi-nā al-
yawm-a!
wa-aghfir la-nā dhunūb-a-nā,
kamā na-ghfir-u naḥnu li-lmu-dhrib-ī-
na 'ilay-nā!
wa-lā tu-dkhil-nā fī ta-jribat-in,
lakin najji-nā mina ash-shirfīr-i,
l'anna laka al-mulka wa-al-qūwaha wa-
al-majda 'ilā al-'abadi. 'āmīn.

Filipino *Amami, nga addaka sadi langit,
Madaydayaw kuma ti Naganmo.
Umay kuma ti pagariam.
Maaramid kuma ti pagayatam
Kas sadi langit kasta met ditoy daga.
Itedmo kadakam ita ti taraonmi iti inaldaw.
Ket pakawanennakami kadagiti ut-utangmi,
A kas met panamakawanmi
Kadagiti nakautang kadakami.
Ket dinakam iyeg iti pannakasulisog,
No di ket isalakannakami iti dakes.*

Vietnamese

Lạy Cha chúng con ở trên trời,
chúng con nguyện danh Cha cả sáng, nước Cha trị đến,
ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời.
Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày,
và tha nợ chúng con như chúng con cũng tha kẻ có nợ
chúng con.
Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ,
nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ.

